

І гужому наукається,
В свого не цурається...
Т. ШЕВЧЕНКО



Адреса
Редакції і Адміністрації:
"Svoboda", 81-83 Grand St.,
Jersey City, N. J.
Тел: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740

ПРЕЗИДЕНТ ПОГРОЖУЄ ВИСЛАННЯМ ВІЙСЬКА ДО ЛИТЛ РОКУ

БУРХЛИВІ ДЕМОНСТРАЦІЇ У ЛИТЛ РОКУ ПРИВЕЛИ ДО УСУНЕННЯ НЕГРИТАНСЬКИХ ДІТЕЙ ІЗ ЦЕНТРАЛЬНОЇ СЕРЕДНЬОЇ ШКОЛИ І ДО ПОБИТТЯ НЕГРИТАНСЬКИХ РЕПОРТЕРІВ. — ПРЕЗ. АЙЗЕНГАВЕР ПРОГОЛОСИВ ПРОКЛІМАЦІЮ ІЗ ЗАКЛИКОМ ПРИПИНИТИ ЗАВРУШЕННЯ.

Литл Рок. — У зв'язку з намаганнями офіційних чинників здійснити такі інтеграції у центральній середній школі у Литл Рок виникли в місті бурхливі заворушення і бешкети, що закінчилися усуненням дев'ятих негритянських дітей із школи і побиттям кількох пресових репортерів негрів. На знак протесту проти припинення негрів у школі відбулася в місті бурхлива демонстрація, в якій взяло участь понад 1000 осіб. Запротестувала проти інтеграції теж і частина учнів, — припинюючи шкільні заняття і виходячи зі школи. Одержавши відомості про демонстрації і бешкети у Литл Рок, през. Айзенгавер ствердив в одній з своїх заяв, що федеральний уряд не толерує непослушності існуючих законів і судових наказів і загрозив висланням федеральних військ до Литл Рок. Водночас із цим Президент проголосив окрему прокламацію до населення стейту Аркансо, в якій, покликуючись на відповідні постанови Конституції, вимагав негайного

ПРЕЗИДЕНТ АЙЗЕНГАВЕР НА КОНФЕРЕНЦІЇ СВІТОВОГО БАНКУ



В річній конференції Світового Банку, що відбулася у Вашингтоні, взяв участь теж і през. Айзенгавер. На фото: ліворуч — Пер Якобсон із Швеції, директор Міжнародного Монетарного Фонду і праворуч Юджин Блек, ЗДА, президент Світового Банку

АЙЗЕНГАВЕР ОСТЕРІГАЄ ВІЛЬНИЙ СВІТ ПРОТИ ІНФЛЯЦІЇ

Вашингтон. — Президент Айзенгавер прибув із Нью-Йорку до Вашингтону, де виступив промовою до представників Міжнародного Банку для Відбудови і Розвитку, Міжнародного Монетарного Фонду і Міжнародної Фінансової Корпорації. На цій конференції були міністри фінансів та інші економісти країн світу і нападів існував. «Ми мусимо мати той ріст в такому стані, щоб він не загрожував стабільності економіки; ми мусимо мати таку стабільність, яка не загрожувала б росту економіки», — твердив Айзенгавер. На зборах було присутніх понад 500 осіб: директорів банків, міністрів фінансів, делегатів і обсерваторів, які щиро вітали Президентом. Президент виступав проти збільшення ціни і зарплати, проти тих економістів, які твердили в цій країні, що інфляція може бути корисною для економічного розвитку, і тому радять збільшувати федеральні видатки.

Тунісія приймає зброю від Єгипту

Туніс. — Новий туніський посол в Єгипті, Ель-Табель-Сабані заявив коротко після того, як передав свої вірні документи президенту Насеру, що Тунісія прийняла від Єгипту «в дарунок» транспорт зброї. Яка це зброя і скільки її — не сказано. Ця заява — за пресовими коментарями — означає морально-політичну поразку для Заходу, бо туніський президент Габіб Бургуїба кількакратно звертався до західних держав з проханням продати Тунісії необхідну їй зброю бодяй в мінімальній кількості для озброєння кількатисячної її молоді армії. Тунісія не скривала свого заміру боротися проти самовільного переходу французьких військ на туніську територію, коли тільки їм це вигідно у зв'язку з воєнними операціями проти алжирських партизанів. Саме ці загрози тунісько-французькі взаємини були причиною, чому ЗДА отримав з прихильним поглядом туніський прохання. Однак — за газетними інформаціями — не є виключено, що ЗДА таки доставлять Тунісії дещо зброї. У цій справі відбулась знову нарада президента Бургуїби з американським послом в Тунісії, Луїсом Джонсом. Тунісія ставилася раніш неохоче до єгипетської оферти з урахування на пресовський «невтралітет» Єгипту.

ПРЕМ'ЄР КАНАДИ ТАВРУЄ МОСКВУ ЗА СПРАВУ РОЗЗБРОЄННЯ

Об'єднані Нації. — Канадський прем'єр Джон Діфенбейкер, виступивши з великою промовою на Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй в понеділок 23 ч. м., нагавував советську поведінку в справі роззброєння, назвавши советське домагання щодо негайного припинення атомових дослідів «планом паперової пропаганди». Він ствердив, що само припинення експериментальних вибухів ні трохи не припинить процесу дальшого накопичення зброї. Діфенбейкер з обуренням говорив про «брутальний і зневажливий» спосіб, в який Совєти відкинули дбайливо виготовлений західний план роззброєння, навіть докладно не розглянувши його. Цей західний план, мовляв, пішов більше, як на «пів дороги» назустріч советському становищу. Канадський прем'єр звернув увагу, що коли внаслідок далекого розробки ракет збільшувалася небезпека несподіваного нападу, то тим більше треба заохорити проти такої небезпеки і встановити контрольні - інспекційну систему. «Якщо ви не зберісте нікого атакують, то чому ви є проти такої системи?» — запитав канадський прем'єр. Якщо ви не маєте що скривати, то чому ви є проти інспекції?» Свій перший виступ в Об'єднаних Націях новий канадський прем'єр присвятив головній справі міжнародного роззброєння. В пізнішому пресовому інтерв'ю він висловився за пошпирення складу Підкомісії Об'єднаних Націй для справи роззброєння, при чому поставив до диспозиції

Генерал МекАртур проти завеликих податків

Сав Бенд, Індіана. — Генерал армії Даглас Мек Артур урочисто на форумі «Меніон» і гостро виступив проти уряду, що доєд не зменшив завеликих податків. Пого промову передавали через радіо і телевізійні станції по цілій країні. Генерал Казав, що «уряд не вить в те, щоб вільні люди могли самі керувати своїми справами»; і тому подбав про такі «податкові закони, які нагадують советську систему примусових табірних праці». На думку генерала основною засадою уряду є «брати від людей гро-

Наукова Рада Оборони проти ощадностей на зброєнні

Вашингтон. — Наукова Рада Оборони заявила, що заповідні нові ошадності планів в департаменті оборони, про які нещодавно повідомив секретар оборони Чарльз Е. Вилсон, можуть пошкодити продукції нової зброї для оборони країни в найближчих роках, якщо їх будуть здійснювати і в відношенні до наукових дослідів в ділянці продукції нової зброї. Ця рада складається з 28-ох науковців і інженерів, які працюють в військовості, урядових агенціях і приватній промисловості та університетах. Члени цієї ради відбули секретну нараду в середині 18-го вересня, на якій заявили проти великої дальшої ошадності в ділянці наукових дослідів. Звіт про цю нараду передали асистентів секретаря оборони для справ дослідів д-ров Поллоу Д. Футові, який має про нього реферувати секретареві оборони

Жуков відвідає Тіта

Београд. — Офіційно повідомлено, що советський маршал Георгій Жуков прибуде до Београду 8 жовтня ч. р. ніби ревізувати югославського міністра військових справ, генерала Івана Госіяка, який єсною цього року їздив до Москви. Візити маршала Жукова припадають на важливі суто-політичні значення, з уваги на роллю, яку він відіграв в останній чистці на Кремлі, після якої він, Жуков, став повноправним членом Президії компартії, отож одним із «колективних диктаторів» СРСР. Хоч щораз нові плітки в західній пресі про ніби-наполеонівські амбіції Жукова та про його участь у дальшій персональній боротьбі за владу на Кремлі, хоч ті плітки здебільша є плодом

Марокко і Тунісія заступатимуть справу Альїру перед ОН

Об'єднані Нації. — Президент Тунісії Габіб Бургуїба звернувся на сторінках Франкомовного тижневика «Аксіон» з закликом до генерального секретаря Об'єднаних Націй, щоб той взяв на себе посередництво у справі поладнання Фр а н ц у з а л ж и р с ь к о г о с п о р у. Водночас речник Арабської Ліги на території Об'єдн. Націй заповів, що справу Альїру репрезентуватимуть в Генеральній Асамблеї Марокко і Тунісія. За поясненням коментарів, Марокко і Тунісія лакаються, щоб Альїрський фронт національного визволення, себто підпільна організація яка від поверх 2 років веде партизанську війну в Альїрі, не підлягав східним впливам Єгипту і Сирії, бо це утруднило б ситуацію Марокко і Тунісії, тісно пов'язаних із Францією. На з'їзді загаданої алжирської націоналістичної організації, що відбувся в Каїро від 20 до 29 серпня ч. р., мали обмірковувати концепцію північно-африканської Федерації, яка охоплювала б Марокко, Тунісію і Альїр та яка була б у тісному союзі з Францією. Хоч це «прозахідна» концепція, підтримувана президентом Бургуїбою і королем Мохаммедом V, проте Франція не визнає її, бо вона взагалі ставиться все ще до Альїру, як «невідомої частини» Французької Республіки.

21-го жовтня Нью Йорк вітатиме англійську королівську пару

Нью Йорк. — 21-го жовтня англійська королева Єлизавета II прибуде до Нью Йорку з Вашингтоном разом із своїм чоловіком князем Філіппом. Вже тепер встановлено порядок цього прийняття, і з цього виходить, що королівська пара буде на саміт відпочивати в тому місці в готелі «Валдорф-Асторія» тільки 3 години і 20 минут, хоч її побут триватиме тут аж 14 годин і 35 минут. Королівська пара буде брати участь в параді, поїде на найвищий поверх «Емпайр стейт бїлдинг», буде на другому сніданку, обіді і бані, відвідає Об'єднані Нації, бачитиме 1.600 гостей

ДЕПІДОВІ ОЗЕРСЬКОМУ МОЖУТЬ ВРЯТУВАТИ ЗІР

Бруклін. Н. Й. — Лікарі заявляють, що 16-річному учневі середньої школи Дейвіду Озерському ймовірно пощастить врятувати зір, який він має втратити після того, як 17-річний Моріс Кесслер облив цілу клясу ідучим kwasом. Дейвід Озерський був найтійше попечений між 17 учнями. Між потерпілими був також 17-річний Михайло Гурменюк із Брукліну.

Савді Арабія не бачить небезпек з боку Сирії

Вашингтон. — Князь Фейсал, престолонаслідник ір, водночас прем'єр і міністер закордонних справ Савді Арабії, заявив після відвідин у президента Айзенгавера, що він не бачить ніякої небезпеки для інших арабських країн від Сирії. Ніка — мовляв — арабська держава не заатакує ніякої арабської держави. Він заперечує теж острах, наче б в Сирії до влади прийшли комуністи. Запитуваний журналістами, чи він не думав, що Совєти хочуть запанувати в Сирії та верховодити в цілому Середньому Сході, князь Фейсал відповів, що «багатьом людям і державам забастає владити в інших країнах, але це залежить в першій мі-

У СВІТІ

● Сан Маріно, найменша в світі республіка, величинаю 38 кв. миль із 15,000 мешканцями, кинув від минулого тижня у тані великого схвильовання. Ця республіка мала комуністичне правління, бо комуністи виграли в останніх виборах до 10-членного парламенту. З оглядом комуністичних впливів в Італії, яка оточує з усіх сторін Сан Маріно, послідовно покинула партію р а ц і я і тепер в парламенті опинилася в меншості 29 голосів проти 31. Але, мовлячи в своїх руках адміністративний апарат і «збройну силу» з 50 поліцейських, комуністичний уряд роз'яснює парламент і проголосив нові вибори. Опозиційні члени парламенту, боячись, щоб їх не виставляли, сховалися в місцевій церкві, яка — за італійською традицією — є недоторкованою територією. Комуністи вважали, що в новому парламенті «фабрикують собі більшість».

● Югославський уряд вестеліство, який чинить Міланов Діжлас, золотий вице-президент і один із значаючих комуністичних діячів, перекладав до Америки рукопис антикомуністичної книжки «Нова кляса». Діжлас відкидає тепер у в'язниці трирічну кару за критичні виступи проти комуністичного режиму. Американський видавець цієї книжки, Фредерік А. Прагер з Нью Йорку, висловив готовність поїхати до Београду, якщо Діжлас гарантує безпеку від Тіта, щоб фінансувати правну оборону

● Саві Моравський, член парламенту польської компартії, який має у своєму виданні «справу преси, затримання преси» пресової цензури. Мовляв, польська преса використовує дані від минулої оцінки «свободи» для сіння пессимізму, що загрожує чорним змалюванням господарської ситуації в Польщі та інших внутрішніх недовіль.

● Советський уряд відкинув протест ізраїльського уряду проти спроби заарештувати на советському шпинигу службу аташе ізраїльського посольства в Єлїнаха Хазана, що його більшість арештували були в Одесі. Советський уряд стверджує, що вся історія з поліційним допитом і погрожуванням ізраїльському аташе «зникнення» — це «фабрикація». Уряд Ізраїлю пообіцяв, що Москва приготувалася такими ізраїльськими нові репресії проти двох мільйонів жидів в СРСР.

В АМЕРИЦІ

● 23-го вересня о 3:27 після півночі почалася осінь, але біо-ро погоди не передбачає холодних днів: досить висока температура триватиме ще довгий час. В останній день літа — 22 вересня — температура була на 10 ступенів вище від нормального (83-8), а вологість повітря становила 96 відсотків. В дні перші дні осіни є холодні.

● У середу 25-го вересня ввечері починається жидівський Новий 5718-ий Рік, так зв. Рошашанаг, Ортодоксальні і консервативні жиди відзначають це свято два дні, а реформовані — тільки один день, в четвер.

● У Мінноі, Вісконсині, відійшов на пенсію 73-річний залізничник Ернест Дж. Діббел, який в 1924 році був свідком спроби пограбування на залізничній 2,000.000 доллрів державних грошей. Бандити, затрокуючи зброєю, забрали гроші з поштового вагона, через помилку підстрелили одного з своїх «колег», думаючи, що це працівник залізничний, і так попали в руки поліції.

● Дружина засудженого на досмертну кару капітана-лету-

Губернатори Гарриман і Лідер за організування хлоп'ячих літніх таборів

у військових інсталяціях

Гарриман, Н. П. — Губернатор стейт Нью Йорку і Пенсильванії Аверел Гарриман і Джордж М. Лідер пропонують, щоб у військових інсталяціях відбувалися літні хлоп'ячі табори, які призначалися б до зменшення злочинності серед юнацтва. При організації цих таборів мали б співпрацювати федеральний та стейтвй уряди і місцеві самоуправи. В цих таборах могла б відпочивати під час літніх вакаційних місяців, перебуваючи під доглядом фахових педагогів, і не маючи б нагоди доконувати злочинів в містах, як це тепер діється. Обидва губернатори заявили, що літні табори не бу-

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

Дівчата!
Дівчата!
Дівчата!

ПОТРІБНО
ЗАРАЗ
Calculator
Trainees
ПЛАТНЯ
ПІД ЧАС
НАУКИ.

ТЕПЕР СФОРМОВАНО
НАВЧАЛЬНІ КУРСИ ДЛЯ
ЖІНОК, ЗАЦІКАВЛЕНИХ
В НАУЦІ

Оперування
налькмуляційної
машини.

Впродовж 2 тижнів науки
Ви одержите повну платню
і всі компанії користі.
включаючи знижку при
всіх закупках. Після успіш-
ного закінчення курсів, бу-
дете призначені на працю,
де будете використовувати
свою фаховість і матимете
нагоду до авансування і ко-
рисних підвишок.

ТИХ,
що тепер закінчили
"ГАЙ СКУЛ"
визивається
голоситись до
TRAINING CLASS

MONTGOMERY
WARD
618 W. Chicago Ave.
CHICAGO, Ill.

ГОСПОДИНИ-КЕЛЬНЕРКИ
до найкращого і найкращого
ресторану в Нью-Джерсі
голоситись особисто
від понеділка до п'ятниці
THE HEARTH RESTAURANT
9058 Palisade Ave., No. Bergen
NEW JERSEY
Питайте за Mr. Kilkenny або
Mr. Ewart. Не телефонувати!

WRAPPERS
(у віці 18-35 р.)
1-ша смена: 7:30 р. — 4 п. пол.
2-га смена: 4 п. пол. — 12 веч.
3-тя смена: 12 веч. — 8 веч.
Голоситись в бюро фабрики:
Street R. — 40 Cooper Square —
Near Astor Pl.

ЛІВЧИННА — молода ЖІНКА,
що говорить, читає і пише по-
англійськи до загальної праці
виробництва і видавання в кра-
мниці хемінгоу чистенька.
Досвід не потрібен.
Мусить мати гарний вигляд.
Християнське підкріплення.
Голоситись від 9 рано до 7 веч.
AMITY CLEANERS & TAILORS
120 E. 34th St., NYC.
(між Park & Lexington Aves.)

Вступайте в глени Українського Народного Союзу!

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ
МУЖСЬКОЇ І ЖІНОЧОЇ ГАЛАНТЕРІЇ „ДІАДЕМ“
ПРОДАЄ — товар найкращих американських фірм по
найкращим цінам.
ВЕЛИКИЙ ВИБІР ШТАНІВ.
Машини і поправки виконуються на місці — ВЕЗПЛАТНО.
В цьому самому приміщенні КРАВЕЦЬКА РОБИТЬ
ВОЛОДИМИРА ЗАКІНЦЮЄ
вживати на замовлення ЖІНОЧІ І МУЖСЬКІ одяги
(костюми і плащі).
ВУДИНОК: УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
140 — 2nd Ave., N. Y. C. SP 7-5926

DR. JOSEPH C. GIZYNSKI
лікар хіропратор
стосує найновіші методи лікування у хворобах паралічу
(stroke), артритизму, високого тиснення крові, жаліжків,
нервів, шлунка, серця, як також у хронічних і гострих
захворюваннях.
X-RAY — FLUOROSCOPY (перевіряння)
Хіропатична Клініка
11808 Jos. Campau, Hamtramck, Mich.; близько AP Market
— навпроти Pulaski Street — Телефон: TW 3-1118.
Години операції: В четверга і суботи
1-3 по пол. та 6-8 вечора. операції не відбуваються.
Можна розмовитись по-українськи. Домовий тел.: TO 5-9636

„УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР“
Д-р А. Т. КІЗЬЯ
Ново доповнені і виправлені видання. Книжка охоплює
всі відомі і нові способи лікування.
„УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР“ В КОЖНІЙ УКР. КАТІ
Ціна \$6.00.
Замовлення з належністю надсилає:
"SVOBODA", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

ЗАГ. КУХОННИЙ ПОМІЩНИК
до мити посуду і прибирання
Голоситись особисто
від понеділка до п'ятниці
THE HEARTH RESTAURANT
9058 Palisade Ave., North Bergen
New Jersey
Питайте за Mr. Kilkenny або
Mr. Ewart. Не телефонувати

Автомобільні
МАЛІЙНІ І РОБІТНИКИ ДО
МЕТАЛІ
Досвідчені
DAN ZEMAN
5637 Hudson Boulevard
North Bergen, N. J.

МЕХАНІК
ДО КІЛИМІВ
Висока платня.
Гарантия праці впродовж
цілого року.
Голоситись повинні тільки
відповідні.
HOUSE OF CARPETS
Route 17, Paramus, N. J.
CO 1-0444

ДО ПОЛІШУВАННЯ
МІДИ
Досвідчені.
Голоситись:
1330 Grand St.
Hoboken, N. J.

РОБІТНИК
до постійної фармaceutської праці.
Дистанс 6 км. дм. без пла-
чення комірного. Знання ан-
глійської мови не конче.
Голоситись
від 8-00 рано до 5-00 по пол.
MATHERSON'S GREENHOUSES
Centennial Ave.
Baldwin, L. I.

ТЕСЛЯР
загальний.
Праця при вигладжуванні
теплярських робіт.
Також знання при цемента-
туванні каналізації і т. д.
Звичайні дні.
Багато користей.
Пенсія, госпітальність і т. д.

Wilson Steel
& Wire Co.
4840 So. Western Avenue
Chicago
Lafayette 3-1221
Miss McGrath

MAINTENANCE
MACHINISTS
Класа А — на 1-шу і 2-гу
зміни.
Буде будувати і поширюва-
ти машинну фабрику.
Мусить мати власні
приладдя.

Вимагається щонайменше
3-річного досвіду.
\$2.50 на годину
на початок.

Wilson Steel
& Wire Co.
4840 So. Western Avenue
Chicago
Lafayette 3-1221
Miss McGrath

МОЛОДИ МІЖЧИННИ
(у віці 18 до 25 років)
ПРАЦЯ ПРИ ПЛАНУВАННІ
1-ша зміна: 7:30 рано до 4 п. п.
2-га зміна: 4 п. пол. до 12:30 дні
Голоситись в бюро фабрики
на партері

40 COOPER SQUARE, N Y City
(близько ASTOR PLACE)

ЦІАДІТЬ У ЛЕГКІЙ СПОСІВ
КУПУЙТЕ СВОІ БОНДИ
ЧЕРЕЗ ПЕНРОЛ СЕВІНГ
BUY U. S. SAVING BONDS

Петро Пуцило,
асистентний директор „Трайде-у“

НАГОРОДА ДЛЯ ОЩАДНИХ

Державні чинники, секретар
кабінету і навіть президент Ай-
зенгавер, заперечуючи американ-
ського інфляційного більшого, на-
діями на близькому Сході.
Чому? Бо під виграною на фрон-
ті інфляції залежить вся амери-
канська індустрія і загрозли-
ва політика. Від цієї виграти за-
лежить будучи нагрі в 1958 і 60
роках, будучи склад Конгре-
су і т. п. Значить, справа інфля-
ції є величезною ваги не лише
для Америки, але й цілого сві-
ту. До боротьби проти інфляції
мусить стати не лише держав-
ний апарат, як політичні партії,
інфляція в Америці є жермо-
на законом „постачання і запо-
ребування“ і всім політичне
змусування справи не політ-
ично. Уряд пробує вжити в кар-
ти інфляцію, пробує встанови-
ти нові фінансові закони і ви-
соту відсотків, але справи не
поправляються.

По другій світовій війні фінан-
сові інституції в Америці на-
громадили велику суму капіта-
лу. Журбою тих інституцій бу-
ло, як інвестувати цей капітал,
бо не було пошуку на гроші. То-
му вся Америка крикнула: „Ви-
давайте більше грошей для до-
бробуту і американського спо-
соби життя. Вживайте найнові-
ших винаходів для поліпшення
свого життя вдома і поза ним.
І так добрі оголошення спряму-
вали американську грошову
літуну на шлях купівлі домі-
в, і механізм американської
кухні. Настав великий попит
на морозилки, який тривав до
нині. Від 1932—56 року американ-
ський консумент зумів накопи-
тити в банках гроші. Відсотки
від позик пішли з 4 до 6-5 від-
сотка, і настала в Америці тяж-
ка грошова ситуація. Тепер, с
майже неможливо дістати мор-

здки без комісійного, — і мен-
ше як на 6%.
Різночасно треба було підви-
щити і відсоткову ставку для
вкладників зразу на 3—3½,
а тепер недавно „Трайде-у“ в
Шикаго перейшов на 4% ставку.
Бо треба йти в парі з конкуре-
нцією. „Трайде-у“ підвищує про-
центкову ставку ще й тому, щоб
помогти здержати інфляцію.
Нова 4% ставка закохотить
людей до ощадності і зменшить
розтратацію гроша та причи-
ниться до нового накопичення
капіталу в „Трайде-у“ — так
дуже потрібного тепер на мор-
зоджі і позиви для розбудови
і модернізації домі для наших
людей. А віддату треба ощад-
ним людям дати якусь нову на-
городу. І „Трайде-у“ дав таку
нагороду у виді ще дальшого
0,5 відсотка від вкладів.
З новим впливом гроша до
„Трайде-у“ провід Сіплі пе-
реводить механізм канцеля-
рії і на дніх приступає до бу-
дівни нові придбання для при-
мищення. Вже є готові плани і
кошторис на 250,000 доларів.
Отже Сіплі „Трайде-у“ веде з
духом часу. Треба американсь-
ким укрїнцям йти теж з духом
часу — щадити і інвестувати. І
щадити треба там, де найбільше
безпечно і де платять найбільш
високі відсотки. „Трайде-у“ Сей-
вінгс енд Лові“ в Шикаго є
одинокою нашою спільною в
Америці, що платить 4% від-
кладів. Бона є власністю
вкладників, що є по всіх сте-
тах Америки, найбільше їх є в
Шикаго. При допомозі пошти
„Трайде-у“ став нашою цент-
ральною фінансовою інститу-
цією в Америці. „Трайде-у“
найбільше цинить ощадних лю-
дей і дає їм для них найбільш
нагороду одностайності — 4%
Користайтеся з цього.

Республіканці твердять, що вони, а не демократи, підтримували в Конгресі Президента

Вашингтон. — Голова Рес-
публіканського Конгресового
Комітету конгресмен Ричард
М. Сімпсон заявив, що демо-
крати говорять неправду, ко-
ли твердять, що вони в Кон-
гресі більше підтримували за-
конопроекти президента Ай-
зенгавера, як це робили Рес-
публіканці. Конгресмен Сім-
псон проаналізував 100 по-
имень голосувань в Палаті
Репрезентантів і ствердив, що
республіканці на 64,7 відсотка
голосували за урядові за-
конопроекти, а проти голосу-
вали тільки в 35,7 відсотка, а
демократи голосували „про-
ти“ 52,3 відсотка, а „за“ тіль-
ки на 47,7 відсотка. Подібно

Сенатор Кеннеді критикує закордонну політику уряду

Вашингтон. — Демократи-
чний сенатор із Массачусетсу
Джан Ф. Кеннеді написав
статтю до квартальника „Ди-
форейн Аферс“, в якій заки-
дав республіканському уряду
президента Айзенгавера „брак
рішучості“ в закордонній
політиці та недостатні ін-
формування Конгресу і аме-
риканського народу про за-
кордонну політику ЗДА. На
думку сенатора Кеннеді за-
кордонна політика уряду
спричинила кризу на Сери-
ньому Сході, бо вона була
хитлива і не мала ясного на-
пряму. В Азії ця політика
була замало гучна і тому не
мала успіху. Стаття сенатора
Кеннеді появилась в тому са-
мому числі квартальника „Ди-
форейн Аферс“, в якому дер-
жавний секретар Джан Фос-
тер Доллес надрукував стат-
тю про переорієнту своєї полі-
тики „масової відплати“.

Не забули спом'янути...

Пам'яткова книжка з нагоди здвигнення
і відкриття пам'ятника Т. Шевченка
на „Союзівці“ Ціна \$0.50
ЗМІСТ: 1. Т. Шевченко: Золоті
2. Т. Шевченко: The Testament
3. В. Давиденко: Shevchenko's Greatness
4. Л. Луцив: Taras Shevchenko
5. А. Драган: Американські Українці і Шевченко
6. О. Г. Грушка: Духом линею, ми, Тарасе...
7. Clarence A. Manning: English translations of Shevchenko
8. В. Кравців: Пам'ятники Шевченка
9. Ол. Архипенко: Чому я виготовив погруддя Тараса Шевченка
10. А. Малюка: Портрети Шевченка в творчості Архипенка
11. Виказ відділу УНС, організації, установ, тор-
говельних підприємств, приватних осіб, що
причинилися до здвигнення пам'ятника.
SVOBODA, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

НІМЕЦЬКИЙ ВІТРИЛЬНИК ЗАТОНУВ ВЛІА АЗОРІВ



На південний захід від Азорів на Атлантичному океані затонув — внаслідок гургану, німецький вітрильник „Намір“ разом із більшістю членів залоги

Конгрес СОКАЖО в Римі

29-го вересня починається в Римі (Італія) Конгрес Со-
юзу Католицьких Жіночих
Організацій (СОКАЖО) під
гаслом „Місія католицької
жінки в світі“. У програму
конгресу входять звіти всіх
членів-організацій та семінар
на тему „Розвій християнської
особистості жінки на різних
континентах“. Окремий сту-
дійний день переведе Харче-
во-Хліборобська Організація
(ФАО), з'ясувавши боротьбу
з голодом у світі, в яку хоті-
ли б включитися католицькі
жіночі організації. СФУЖО
дістала запрошення до участі
в конгресі. Представницею
СФУЖО на конгресі буде
проф. Марія Томашівська з
Мюнхену, яка опрацювала
для конгресу тему „Шлях
жінки-католички на Україні“.
Окрім того управа СФУЖО
предложила управі СОКАЖО
дві праці. Одна з них — Жін-
ка-визнана під комуністичним
режимом, пера Олександри

Західно-німецький Фе-
деральний Банк подав офіційно
до відомо, що його золоті ре-
зерви збільшилися до 14 персе-
нта п. р. ще на 140,000,000 дол.
і дійшли до астрономічної суми
2,400,000,000 дол. Завдяки цьо-
му золотому покриттю, захід-
но-німецька марка підсочи-
ла на світових біржах.

ХВОРІ,
НЕ ТРАТЬТЕ
НАДІ

НЕ ТРЕБА ДОВГО
ЧЕКАТИ
ЗАЖИЙТЕ ШЕ СЬОГОДНІ
ЗІЛЛЯ Д-РА М. МІЛЛЕРА,
а вже завтра почуваетесь ліпше

Зілля це не вариться,
ані не запарюється, а
живиться його в при-
роднім виді, так, як є у
пачці. Тим то воно таке
помічне й корисне.
Всі, що хворіють на неду-
гу шлунка, як квас шлунка,
гази, запір, нестерпність, від-
бивання, завороти голови,
біль у крижках, короткий від-
дих, жіночі недовідання, ге-
моройди, ревматичні болі,
духотичні і інші недомогали,
які повинні ще сьогодні за-
жити зілля Д-ра Міллера,
п. н.
J. M. L. Herb Compound #6
а вже завтра почуваетесь ліпше.

Зілля це повинно нахо-
дитися як перша поміч у ко-
жній хаті.
Ціна одної пачки wraz з
посланою пересилкою \$6.85.
Якщо бажаєте зробити сво-
гому приятелю вартисний
дарунок, тоді дві пачки тіль-
ки \$10.00 з пересилкою.
Пішіть зараз, долучуючи
чек або Money Order, на а-
дресу:
THE MILLER CO. INC.
Dpt. 41, 7900 Broad Street
Newark, N. J.

В Еспанії уладжено першу американську радарну базу

Мадрид. — Офіційно пові-
домлено, що в Еспанії, за 50
миль на південний схід від
Мадриду, біля міста Віллар-
дос, влаштовано першу аме-
риканську радарну базу.
Впродовж одного року мають
бути готові шість таких та-
ких баз, а всі вони будуть по-
лучені одною радарною сіткою.
Сказано при цьому, що тех-
нічні апарати тієї американ-
сько-іспанської радарної сіт-
ки — новіші навіть за ті,
що ними тепер користуються
в радарній системі на терені
ЗДА. Еспанія дозволила на
основі окремого договору з
ЗДА на збудування на її те-
риторії чотирьох великих ле-
тович, придатних для ракет-
них літаків. Таким чином Ес-
панія, хоч сама не є учасни-
цею НАТО, стала наче авто-
матично надзвичайно важли-
вою складовою частиною
стратегічного планування
НАТО. Однак брак до цього
часу радарної системи для пе-
рестороги перед наближуван-
ням ворожих літаків був до-
шкульним недоліком аме-
риканського стратегічного ле-
тунського командування. Ес-
панія становила просто „діру“
в радарній системі, яка про-
стагася від північної Норве-
гії до Туреччини. Заведен-
ня в Еспанії радарної сітки та
включення її до загальної
північно-атлантичної сітки —
це великий поступ в оборон-
них приготуваннях НАТО
проти вічно актуальної загро-
зи несподіваного нападу Со-
ветів на Західно Європу.

ПОТРІБНЕ ШКОЛАМ! ШКІЛЬНІ ПІДРУЧНИКИ

Буквар — „Своє Українське Любля“, К. Вагилевича 2.00
Мова Рідна — Буквар, І. Кориченко, І. Кориченко 2.00
Українська мова — В. Романенчук, ч. I 1.00
Українська мова — В. Романенчук, ч. II 1.00
Наголос — П. Ковалів75
Нова Історія України — І. Крипакевич 2.50
М. Долгийський — брошура 3.50
Україна — Земля моїх батьків — Ю. Сірий 1.50
Українська Читанка для III р. навчання укр. мови 1.25
В. Романенчук 1.50
Українська читанка для II кл. навчання укр. мови 1.50
Промени — Читанка з українознавства для V і VI кл. 2.50
В. Радзівевич — К. Кисілевський 1.50
Золоті ворота — Читанка для української мови — М. Овчаренко 2.50
Граматика української мови для школи й самонавчання 1.50
К. Кисілевський75
Українська мова для II кл. — П. Миролубовий75
Українознавство в школі — програма й дидактика — К. Кисілевський 1.00
Історія української літератури — В. Радзівевич, том I 1.50
Історія укр. літератури — II том 1.50
Історія укр. літератури III том 1.50
Малій катехизм — О. І. Рудович60
Граматика української мови — О. Панейко 2.00
IV Читанка — Матвійчука75
Коротка Історія України — І. К.75
„SVOBODA“, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ARKA Company
48 E. 7th St.
New York City
Телеф.: GR 3-3550

Місце, де одержите добре
ВІСНЕ ПЕРО
„ПЕЛІКАН“

РОЗШУКИ

Пошуку
ПЕТРА КАРАСИ,

з'їсся Терпів Сильна, пов. Слю-
чок — років коло 38. Жини
правдоподібно в Нью-Йорку.
Маю відомості від його родини
з краю.

Прощу відзвистись на адресу:
Joseph BANIT
665 Clifford Ave.
Akron 1, Ohio

Пошуку
ПЕТРА СКОБАНЛА,

який тому 3 роки мешкав
(433 Ferry St., Easton, Pa.)
та
МИХАЙЛА ГОПКА.

який мешкав у таборі (Pionir-
kassenne) в 3-му блоці в
Ashaffenburg. Прощу зголосити-
ся на адресу:
Iwan MANDRYK
385 E. 10th Street
New York 9, N. Y.

FARMS FOR SALE

NEW JERSEY

Курича ферма — містимість на
2,000 носних курей, збуд. 1953 р.
Автоматичне кормлення і вода.
Компл. модер. дм., 7 кімнат і
лазні, 3 спальні, air cond.,
авт. оливи, опріання, гараж на
2 авт., 1 Ford Station Wagon,
32 cu. ft. холодильник, 2000 kw
generator. Усталений деталі-
ційний продаж курей і яєць. ½ м.
від Fourlane Hwy., 70 миль
від New York. Телефонувати:
Clinton, N. J., 429 J 4.
Адреса: Walter Schiele
Box 172, Flemington, N. J.

REAL ESTATE

CORONA-ELMHURST area,
42 Ave. p. 9th St.
Сталево збудована тапестрована
муровані нові 1-род. доми. 1 пе-
реїзда зона (3 блочки від Jus-
tice Blvd. RT Sta.). 6 кімнат,
1½ лазні, ванна, білз, шкіль, цер-
ков, крамниця. Газ, пар, опрі-
вання, 25 р. мортгедж. Умови.
HYLAND REALTY
WH 3-3162 NE 9-9509

СИНЕ ВОЛОССЯ

ЗНИКАЄ БЕЗ ФАРЕБУВАННЯ
Тепер можна одержати чудес-
ний препарат, який, наче магі-
чно, знімає сине волосся до дав-
нього темного кольору. Вжива-
ти щоденно на короткий час,
чудесно знімає сине волосся
поступово без шкоди зміни.
Уживаючи цей чудодійний пре-
парат, ви не потребуєте доміш-
ки синим волоссям „дигляти
старо“ та позбуваєтесь всіх кло-
потів фарбування, яке кожний
пізнає. Це справді надзвичай-
ний препарат. Він називається
NUVIDA
Ви можете випробувати його без
жодного ризику, виславляючи цей
відгук до
Trysan Co., Dept. 95,
Peekskill, N. Y.
Вони вишлють Вам дві \$3.00
пачки, за які Ви заплатите
поштарів, при доставці тільки
\$3.00 і це не все. Якщо Ви,
по зусиллі цілої пачки, не бу-
ли б вдоволені з вислідів, Ви
можете повернути другу пачку
для повного звороту.
(Напишіть точно друкум Ваше
ім'я і адресу на другій боці ко-
верти, а пачкою одержите
NUVIDA без опізнання.)

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Шпир і Чесна
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО

УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чесна і найкраща
ЦІННІ ПРИСТУПНІ
John Bunko
Licensed Undertaker
& Embalmer
REASONABLE PRICES
437 EAST 5th STREET
New York City
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контролює температура,
Модерна каліція
до ужитку даром.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORchard 4-2568



WHILE TRAVELING TO HIS LOGGING CAMP,
TARZAN TOLD TARZAN A STRANGE TALE
OF MISSING LOGS AND SLAIN LOGGERS.



"BUT THE EERIE THING," HE
ADDED, "IS THAT ALL THOSE
MEN WERE KILLED BY
CROCODILES!"



"PROBABLY JUST A GRUESOME COINCIDENCE," TARZAN REMARKED.
BILL SEEMED DUBIOUS... THEN WHAT ABOUT THE LOGS? -- WELL, AT
ANY RATE, I HOPE MY MEN WILL AGREE WITH YOU. HERE WE ARE!"

— Але страшна річ, — це
те, — додав він, — що всі ті
люди гинули від крокодилів.

— Можливо, що це був жахливий збіг обставин, — за-
вказав Тарзан. Биллові здавалося це сумнівим... Ну,
то що ти думаєш про колоди? ... Та, на всякий випад-
ок, я сподіваюся, що мої люди погодяться з вами. Ось ми
на місці...